



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Teade Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise audiovisuaalvaldkonda käsitleva lepingu, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks ühenduse programmis MEDIA 2007, jõustumise kohta 1

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 741/2010, 17. august 2010, millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 1490/2002 ja (EÜ) nr 2229/2004 seoses loa kehtivuse lõppkuupäevaga juhtudel, kui teataja on esitanud taotluse määrukses (EÜ) nr 33/2008 sätestatud kiirendatud menetluse kohaselt ⁽¹⁾ 2
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 742/2010, 17. august 2010, millega muudetakse määrust (EL) nr 1272/2009, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses põllumajandustoodete kokkuostu ja müügiga riikliku sekkumise puhul 4

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

Komisjoni määrus (EL) nr 743/2010, 17. august 2010, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 12



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

Teade Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise audiovisuaalvaldkonda käsitleva lepingu, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks ühenduse programmis MEDIA 2007, jõustumise kohta

Kuna Brüsselis 11. oktoobril 2007 allkirjastatud Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise audiovisuaalvaldkonda käsitleva lepingu, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks ühenduse programmis MEDIA 2007, ⁽¹⁾ jõustumiseks vajalikud menetlused viidi lõpule 28. juulil 2010, on kõnealune leping kooskõlas selle artikliga 13 jõustunud 1. augustil 2010.

⁽¹⁾ ELT L 303, 21.11.2007, lk 11.

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 741/2010,

17. august 2010,

millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 1490/2002 ja (EÜ) nr 2229/2004 seoses loa kehtivuse lõppkuupäevaga juhtudel, kui teataja on esitanud taotluse määruses (EÜ) nr 33/2008 sätestatud kiirendatud menetluse kohaselt

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõike 2 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 14. augusti 2002. aasta määruses (EÜ) nr 1490/2002 (millega nähakse ette nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kolmanda etapi täiendavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 451/2000) ⁽²⁾ ning komisjoni 3. detsembri 2004. aasta määruses (EÜ) nr 2229/2004 (milles sätestatakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi neljanda etapi täiendavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽³⁾ on sätestatud direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kolmanda ja neljanda etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

(2) Juhtudel kui teataja võtab oma toetuse toimeaine kandmisele direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse tagasi määruse (EÜ) nr 1490/2002 artikli 11e või määruse (EÜ) nr 2229/2004 artikli 24e kohaselt, tuleb load kehtetuks tunnistada 31. detsembriks 2010.

(3) Enamiku asjaomaste toimeainete puhul on taotlused esitatud komisjoni 17. jaanuari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 33/2008 (millega nähakse ette nõukogu direktiivi

91/414/EMÜ üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses kõnealuse direktiivi artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kuuluvate, kuid direktiivi I lisasse kandmata toimeainete hindamise tava- ja kiirendatud menetlusega) ⁽⁴⁾ artiklites 14–19 sätestatud kiirendatud menetluse kohaselt.

(4) Et nende toimeainete hindamise saaks lõpule viia, on vaja anda liikmesriikidele rohkem aega nende toimeainete lubade kehtetuks tunnistamiseks.

(5) Seepärast tuleks määruseid (EÜ) nr 1490/2002 ja (EÜ) nr 2229/2004 vastavalt muuta.

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1490/2002 muutmise

Määruse (EÜ) nr 1490/2002 artikli 12 lõikele 3 lisatakse järgmine lause:

„Juhul kui taotlus on esitatud komisjoni määruse (EÜ) nr 33/2008 ^(*) artiklites 14–19 sätestatud kiirendatud menetluse kohaselt, peavad liikmesriigid asjaomased load kehtetuks tunnistama hiljemalt 31. detsembriks 2011.

^(*) ELT L 15, 18.1.2008, lk 5.”

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 224, 21.8.2002, lk 23.

⁽³⁾ ELT L 379, 24.12.2004, lk 13.

⁽⁴⁾ ELT L 15, 18.1.2008, lk 5.

*Artikkel 2***Määruse (EÜ) nr 2229/2004 muutmine**

Määruse (EÜ) nr 2229/2004 artikli 25 lõikele 3 lisatakse järgmine lause:

„Juhul kui taotlus on esitatud komisjoni määruse (EÜ) nr 33/2008 (*) artiklites 14–19 sätestatud kiirendatud menetluse

kohaselt, peavad liikmesriigid asjaomased load kehtetuks tunnistama hiljemalt 31. detsembriks 2011.

(*) ELT L 15, 18.1.2008, lk 5.”

*Artikkel 3***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. august 2010

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 742/2010,**17. august 2010,****millega muudetakse määrust (EL) nr 1272/2009, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses põllumajandustoodete kokkuostu ja müügiga riikliku sekkumise puhul**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾ eriti selle artikli 43 punkte a ja d koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõuded, millele teravili peab vastama, et olla riikliku sekkumise puhul kokkuostukõlblik, ning meetodid kõlblikkuse selgitamiseks vajalike katsete tegemiseks vastavalt komisjoni määruse (EL) nr 1272/2009⁽²⁾ artiklile 7, on esitatud kõnealuse määruse I lisa I–VIII ja XII osas. Euroopa Standardikomitee (CEN) muutis mõningaid kõnealuseid meetodeid. Seega tuleks muudatustega arvestamiseks ja Euroopa standardite toetamiseks meetodeid vastavalt kohandada. Et tagada meetodite ühtne ja järjepidev rakendamine ühe sekkumisperioodi jooksul, tuleb sätestada, et kõnealused meetodid on meetodid, mis on jõus turustusaasta esimesel päeval.
- (2) Määruse (EL) nr 1272/2009 I lisa IV osas nimetatud standardmeetodit selliste koostisosade määramiseks, mis ei kuulu laitmatu kvaliteediga põhiteravilja hulka, on kirjeldatud kõnealuse lisa V osas. Pehmet nisu, kõva nisu ja otra käsitlevat V osa punkti 1 on ajakohastatud vastavalt Euroopa standardile EN 15587:2008. Kõnealune standard tuleb lisada asjaomasesse punkti.
- (3) Määruse (EL) nr 1272/2009 I lisa III osas on määratletud need koostisosad, mis ei kuulu laitmatu kvaliteediga põhiteraviljade hulka, ning asjaolud, mida tuleb lisandite määramisel arvesse võtta iga liiki teravilja puhul. Täpsuse huvides ja vastavuse tagamiseks Euroopa standardile EN 15587:2008 tuleb teatavaid määratlusi kohandada ja mõne alamrubriigi kategooria-kuuluvust tuleb muuta. Alamrubriikide muudatustest tulenevalt tuleb muuta ka kvaliteedi miinimumnõudeid käsitlevat I lisa II osa.
- (4) Rahvusvahelist meetodit ISO 712:1998, mida praegu on määruse (EL) nr 1272/2009 I lisa IV osas nimetatud ühe meetodina niiskusesisalduse määramiseks, on muude teraviljade kui mais puhul ajakohastatud vastavalt Euroopa ja rahvusvahelisele standardile EN ISO 712:2009. Kõnealune standard tuleb lisada määрусesse. Maisi puhul tuleb arvesse võtta Euroopa ja rahvusvahelise standardi EN ISO 6540:2010 ajakohastamine. Lisaks tuleb välja jätta I lisa VI osa, mis ei ole enam asjakohane, ning kohandada sellest tulenevalt I lisa XII osa punkti 3.
- (5) Määruse (EL) nr 1272/2009 I lisa IV osas nimetatud standardmeetodid jahvatatud pehme nisu proteiinisisalduse määramiseks on Rahvusvahelise Teraviljakeemia Assotsiatsiooni (ICC) tunnustatud meetod, mille standard on sätestatud rubriigis nr 105/2. Euroopa Standardikomitee tehtud muudatustest lähtuvalt tuleb see meetod asendada Euroopa ja rahvusvahelise standardiga EN ISO 20483:2006 ja laiendada selle kohaldamist ka jahvatatud kõva nisu suhtes. Samuti tuleb ette näha, et alternatiivse meetodina võiks kasutada standardit CEN ISO/TS 16634-2:2009.
- (6) Määruse (EL) nr 1272/2009 I lisa IV osas nimetatud jahvatatud pehme nisu Zeleny indeksi määramise standardmeetod on ISO 5529:1992, mida on ajakohastatud vastavalt Euroopa ja rahvusvahelisele standardile EN ISO 5529:2009. Kõnealune standard tuleb lisada määрусesse.
- (7) Määruse (EL) nr 1272/2009 I lisa IV osas nimetatud langemisarvu määramise standardmeetod on ISO 3093:2004, mida on ajakohastatud vastavalt Euroopa ja rahvusvahelisele standardile EN ISO 3093:2009. Kõnealune standard tuleb lisada määрусesse.
- (8) Määruse (EL) nr 1272/2009 I lisa IV osas nimetatud standardmeetodit kõva nisu klaasja välimuse kaotamise määramiseks on kirjeldatud nimetatud lisa VIII osas. Euroopa Standardikomitee tehtud muudatustest lähtuvalt tuleb see meetod asendada Euroopa standardiga EN 15585:2008. Kõnealune standard tuleb lisada määрусesse ja I lisa VIII osa tuleb välja jätta.
- (9) Määruse (EL) nr 1272/2009 I lisa IV osas nimetatud mahukaalu määramise standardmeetodit ISO 7971/2:1995 on ajakohastatud vastavalt Euroopa ja rahvusvahelisele standardile EN ISO 7971/3:2009. Kõnealune standard tuleb lisada määрусesse.

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 349, 29.12.2009, lk 1.

(10) Käesolevat määrust tuleb kohaldada alates kuupäevast, mil määruse (EL) nr 1272/2009 sätteid hakatakse kohaldama teravilja suhtes.

„— teravilja puhul I lisa III, IV, V, VII ja XII osas,”

(11) Et aga liikmesriikidel oleks võimalik teha käesoleva määruse kohased muudatused ja ajakohastamised, eelkõige seoses lisanditega ja viidetega standardile EN 15587, tuleb teatavate sätete puhul näha ette mõistlik ajavahemik. Seepärast tuleb kõnealuseid muudatusi kohaldada alles alates turustusaastast 2011/2012.

b) lisatakse lõige 3:

„3. Sekkumiseks pakutava või vastu võetava teravilja kvaliteedi kindlakstegemiseks kasutatakse I lisa nimetatud meetodeid, mis sätestatakse vastavalt vajadusele Euroopa või/ja rahvusvahelistes standardites sellisel kujul, nagu nad on jõus iga turustusaasta esimesel päeval.”

(12) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

2. I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 1

Määrust (EL) nr 1272/2009 muudetakse järgmiselt.

Määrust kohaldatakse alates 1. juulist 2010.

1. Artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

Artikli 1 punkti 2 kohaldatakse alates 1. juulist 2011, kui see on seotud määruse (EL) nr 1272/2009 I lisa II osa punktiga B, III osaga, IV osa punktiga a või V osaga.

a) lõike 2 esimene taane asendatakse järgmise tekstiga:

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. august 2010

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

LISA

Määruse (EÜ) nr 1272/2009 I lisa muudetakse järgmiselt.

1) II–V osa asendatakse järgmisega:

„II OSA

I osas ettenähtud kvaliteedi miinimumnõuded

	Kõva nisu	Pehme nisu	Oder	Mais	Sorgo
A. Maksimaalne niiskusesisaldus	14,5 %	14,5 %	14,5 %	13,5 %	13,5 %
B. Laitmatu kvaliteediga põhiteravilja hulka mittekuuluvate koostisosade maksimumprotsent	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %
1. Katkised terad	6 %	5 %	5 %	5 %	5 %
2. Teralisandid	8,5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
2.1. Muud lisandid kui plekilised terad	5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
a) kidurad terad	X	X	X	ei kohaldata	ei kohaldata
b) muud teraviljad	3 %	X	5 %	X	X
c) kahjurite kahjustatud terad	X	X	X	X	X
d) terad, mille idu värvus on muutunud	X	X	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata
e) kuivatamise käigus ülekuumenenud terad	0,50 %	0,50 %	3 %	0,50 %	0,50 %
2.2. Plekilised terad	3,5 %	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata
3. Kasvama läinud terad	4 %	4 %	6 %	6 %	6 %
4. Prügilisandid,	4,5 % (*)	3 %	3 %	3 %	3 %
millest:					
a) võõrseemned:					
— haigustunnustega	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— muud	X	X	X	X	X
b) riknenud terad					
— isekuumenemisel või kuivatamisel liiga kõrge temperatuuri tõttu kahjustunud terad	0,05 %	0,05 %	X	X	X
— fusarioossed terad	1,5 %	X	X	X	X
— muud	X	X	X	X	X
c) võõrkehad	X	X	X	X	X
d) seemnekestad (maisitõlviku osad)	X	X	X	X	X
e) tungalterad	0,05 %	0,05 %	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata

	Kõva nisu	Pehme nisu	Oder	Mais	Sorgo
f) mädanenud terad	X	X	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata
g) loomset päritolu lisandid	X	X	X	X	X
C. Täielikult või osaliselt oma klaasja välimuse kaotanud terade maksimumprotsent	27 %	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata
D. Maksimaalne tanniinisaldus (**)	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata	1 %
E. Minimaalne mahukaal (kg/hl)	78	73	62	ei kohaldata	ei kohaldata
F. Minimaalne proteiinisaldus (**)	11,5 %	10,5 %	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata
G. Langemisarv (sekundites)	220	220	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata
H. Zélény indeksi alammäär (ml)	ei kohaldata	22	ei kohaldata	ei kohaldata	ei kohaldata

„X” – vajalik analüüs, mille puhul konkreetseid piire ei seata, kuid mille tulemusi tuleb arvestada tabeli 2. ja 4. punktis sätestatud ülemmäärade puhul.

„ei kohaldata” – ei kohaldata, analüüsi vaja ei ole.

(*) – millest kõige rohkem 3 % langeb muude lisandite kui furioossete terade arvele.

(**) – protsendina kuivainest.

Käesoleva määruse kohaldamisel on koostisosad, mida ei tohi sisaldada laitmatu kvaliteediga põhiteravili, määratletud käesoleva lisa III osas.

Põhiteravilja ja muu teravilja terasid, mis on riknenud või mädanenud, käsitatakse „prügilisandina”, isegi kui nende kahjustused kuuluvad muudesse kategooriatesse.

III OSA

1. NENDE KOOSTISOSADE MÄÄRATLEMINE, MIDA EI TOHI SISALDADA LAITMATU KVALITEEDIGA PÕHITE-RAVILJAD

1.1. Katkised terad

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul on määratlus „katkised terad” sama mis standardis EN 15587.

Maisi puhul on „katkised terad” teratükid või terad, mis lähevad läbi ümmarguste 4,5 mm avadega sõela.

Sorgo puhul on „katkised terad” teratükid või terad, mis lähevad läbi ümmarguste 1,8 mm avadega sõela.

1.2. Teralisandid

a) Kidurad terad

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul on määratlus „kidurad terad” sama mis standardis EN 15587. Eestis, Lätis, Soomes ja Rootsis käsitatakse odra puhul kidurate teradena teri, mille mahukaal on vähemalt 64 kg hektoliitri kohta ja mida pakutakse sekkumiseks või võetakse selleks vastu nimetatud liikmesriikides, samuti teri, mis pärast kõigi käesolevas lisas nimetatud muude koostisosade eemaldamist lähevad läbi 2,0 mm piklike avadega sõela.

Määratlust „kidurad terad” maisi ja sorgo puhul ei kohaldata.

b) Muud teraviljad

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul on määratlus „muud teraviljad” sama mis standardis EN 15587.

Maisi ja sorgo puhul käsitatakse muude teraviljadena kõigi viljeldavate teraviljade teri, mis ei kuulu proovis esindatud terade liiki.

c) Kahjurite kahjustatud terad

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul on määratlus „kahjurite kahjustatud terad” sama mis standardis EN 15587.

Maisi ja sorgo puhul on kahjurite kahjustatud terad kõik sellised terad, millel on putukate, näriliste, lestade või muude viljakahjurite põhjustatud nähtavad kvaliteedi halvenemise tunnused.

d) *Terad, mille idu värvus on muutunud*

Kõva nisu ja pehme nisu puhul on määratlus „terad, mille idu värvus on muutunud” sama mis standardis EN 15587.

Määratlust „terad, mille idu värvus on muutunud” ei kohaldata odra, maisi ja sorgo suhtes.

e) *Kuivatamise käigus ülekuumenenud terad*

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul on määratlus „kuivatamise käigus ülekuumenenud terad” sama mis standardis EN 15587.

Maisi ja sorgo puhul on kuivatamise käigus ülekuumenenud terad sellised, millel on välised põletuse tunnused, kuid mis ei ole riknenud terad.

f) *Plekilised terad*

Kõva nisu puhul on määratlus „plekilised terad” sama mis standardis EN 15587.

Määratlust „plekilised terad” pehme nisu, odra, maisi ja sorgo puhul ei kohaldata.

1.3. **Kasvama läinud terad**

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul on määratlus „kasvama läinud terad” sama mis standardis EN 15587.

Maisi ja sorgo puhul on kasvama läinud terad need, mille idujuur või idupung on palja silmaga selgelt näha. Kasvama läinud terade osakaalu hindamisel tuleb võtta arvesse proovi üldist välimust. Kasvama läinud terad on ainult need terad, mille idul on selgelt nähtavad muutused, mille abil on kerge eristada kasvama läinud tera harilikust terast.

1.4. **Prügilisandid**

a) *Võorseemned*

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul on määratlus „võorseemned” sama mis standardis EN 15587.

Maisi ja sorgo puhul on võorseemned kultuurtaimede või looduslikult kasvavate taimede seemned, v.a teraviljaseemned. Need on kõlbmatud seemned, mida saab kasutada loomasöödaks, kuid mis ei ole teraviljad ega väliste haigustunnustega seemned.

Väliste haigustunnustega seemned on inimestele ja loomadele mürgised seemned, seemned, mis takistavad või raskendavad teravilja puhastamist ja jahvatamist, ning seemned, mis mõjutavad teraviljatoodete kvaliteeti.

b) *Riknenud terad*

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul on määratlus „riknenud terad” sama mis standardis EN 15587.

Maisi ja sorgo puhul on riknenud terad sellised, mis on loomasöödana kasutamiseks kõlbmatuks muutunud mädanemise, jahukaste (sh fusarioos), bakterite või mõne muu põhjuse tõttu.

Riknenud terad on samuti isekuumenemisel või kuivatamisel liiga kõrge temperatuuri tõttu kahjustunud terad; need on täisvalminud terad, mille integumendi värvus on hallikaspruunist mustani ja mille tuuma ristlõike värvus on kollakashallist pruunjasmustani.

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul hõlmab standardi EN 15587 määratlus „riknenud terad” ka furioosete terade määratlust.

c) *Võörkehad*

Kõva nisu, pehme nisu ja odra puhul on määratlus „võörkehad” sama mis standardis EN 15587.

Maisi ja sorgo puhul käsitatakse võörkehadena kõiki teraviljaproovi koostisosi, mis lähevad läbi 1,0 mm avadega sõela, v.a elus või surnud putukad.

d) *Seemnekestad (maisitõlviku osad)*

e) *Tungaltered*

f) *Mädanenud terad*

Kõva nisu ja pehme nisu puhul on määratlus „mädanenud terad” sama mis standardis EN 15587.

Määratlust „mädanenud terad” odra, maisi ja sorgo puhul ei kohaldata.

g) *Loomset päritolu lisandid*

1.5. **Elus kahjurid**

1.6. **Oma klaasisuse kaotanud või vähese klaasisusega terad**

Klaasisuse kaotanud kõva nisu terad on terad, mille tuuma ei saa käsitada täiesti klaasjana. Need on määratletud ka standardis EN 15585.

2. LISANDITE MÄÄRATLEMISEL ARVESSEVÕETAVAD ASJAOLUD IGA LIIKI TERAVILJA PUHUL

2.1. **Kõva nisu**

Teralisandid on kidurad terad, muude teraviljade terad, kahjurite kahjustatud terad, värvi muutnud iduga terad, plekilised terad ja kuivatamise käigus ülekuumenenud terad.

Prügilisandid on võõrseemned, riknenud terad (sh fusarioossed terad), võõrkehad, seemnekestad, tungalterad, mädanenud terad ja loomset päritolu lisandid.

2.2. **Pehme nisu**

Teralisandid on kidurad terad, muude teraviljade terad, kahjurite kahjustatud terad, värvi muutnud iduga terad (üksnes siis, kui nende osakaal on üle 8 %) ja kuivatamise käigus ülekuumenenud terad.

Prügilisandid on võõrseemned, riknenud terad (sh fusarioossed terad), võõrkehad, seemnekestad, tungalterad, mädanenud terad ja loomset päritolu lisandid.

2.3. **Oder**

Teralisandid on kidurad terad, muude teraviljade terad, kahjurite kahjustatud terad ja kuivatamise käigus ülekuumenenud terad.

Prügilisandid on võõrseemned, riknenud terad (sh fusarioossed terad), võõrkehad, seemnekestad ja loomset päritolu lisandid.

2.4. **Mais**

Teralisandid on muude teraviljade terad, kahjurite kahjustatud terad ja kuivatamise käigus ülekuumenenud terad.

Prügilisandid on võõrseemned, riknenud terad (sh fusarioossed terad), võõrkehad, seemnekestad ja loomset päritolu lisandid.

2.5. **Sorgo**

Teralisandid on muude teraviljade terad, kahjurite kahjustatud terad ja kuivatamise käigus ülekuumenenud terad.

Prügilisandid on võõrseemned, riknenud terad (sh fusarioossed terad), võõrkehad, seemnekestad ja loomset päritolu lisandid.

IV OSA

Meetodid, mida kasutatakse sekkumiseks pakutud või vastuvõetud teravilja kvaliteedi määramiseks

Sekumiseks pakutud või vastuvõetud teravilja kvaliteedi määramiseks kasutatakse vastavalt artiklile 7 järgmisi meetodeid:

a) standardmeetod laitmatu kvaliteediga põhiteravilja hulka mittekuuluvate koostisosade määramiseks on:

— pehme nisu, kõva nisu ja odra puhul standard EN 15587;

— maisi ja sorgo puhul käesoleva lisa V osas nimetatud meetod;

b) standardmeetod niiskusesisalduse määramiseks on:

- maisi puhul EN ISO 6540;
- muude teraviljade kui mais puhul standard EN ISO 712 või
- infrapunatehnoloogial põhinev meetod.

Lahkarvamuse korral loetakse tõeseks üksnes standardi EN ISO 6540 tulemused maisi puhul ja standardi EN ISO 712 tulemused muude teraviljade kui mais puhul;

c) standardmeetod sorgo tanniinisalduse määramiseks on ISO 9648 meetod;

d) standardmeetod pehmest nisust saadud taina mittekleepuvuse ja mehaanilise töödeldavuse määramiseks on nimetatud käesoleva lisa VII osas;

e) standardmeetod kõva nisu ja pehme nisu jahvatatud terade proteiinisisalduse määramiseks on

- standard EN ISO 20483 või
- standard CEN ISO/TS 16634-2.

Lahkarvamuse korral loetakse tõeseks üksnes standardi EN ISO 20483 tulemused;

f) jahvatatud hariliku nisu Zeleny indeks määratakse vastavalt standardi EN ISO 5529 meetodile;

g) langemisarv (amülaasi aktiivsus) määratakse vastavalt standardi EN ISO 3093 meetodile;

h) standardmeetod kõva nisu klaasja välimuse kaotamise määra määramiseks on standard EN 15585;

i) standardmeetod mahukaalu määramiseks on standard EN ISO 7971/3;

j) proovivõtu- ja standardanalüüsimetodid mükotoksiinide taseme määramiseks on esitatud määruse (EÜ) nr 1881/2006 lisas ja sätestatud komisjoni määruse (EÜ) nr 401/2006 I ja II lisas (*).

V OSA

Standardmeetod laitmatu kvaliteediga põhiteraviljade hulka mittekuuluvate koostisosade määramiseks maisi ja sorgo puhul

1. Maisi puhul sõelutakse 500 g ja sorgo puhul 250 g keskmist proovi pool minutit läbi 1,0 mm piklike avadega sõela. Kontrollitakse, et sõelutud osas ei ole elus kahjureid ega surnud putukaid.

Pintsettide või sarvspaatli abil eraldatakse 1,0 mm piklike avadega sõelale jäänud koostisosadest kivid, liiv, maisitõlviku- või õletükid ja muud võõrkehad.

Väljanopitud võõrkehad lisatakse neile, mis läksid läbi 1,0 mm piklike avadega sõela, ja kaalutakse koos.

1,0 mm piklike avadega sõelale jäänud osa jagatakse proovijagaja abil selliselt, et saada maisi puhul 100–200 g ja sorgo puhul 25–50 g osaproov. Proov kaalutakse. Seejärel laotatakse kaalutis õhukese kihina lauale. Pintsettide või sarvspaatli abil eraldatakse muud teraviljad, kahjurite kahjustatud terad, kuivatamise käigus ülekuumenenud terad, kasvama läinud terad, võõrseemned, riknenud terad, seemnekestad ja loomset päritolu lisandid. Sorgo puhul tuleb seemnekestas terad eemaldada kestast, mis loetakse mitmesuguste lisandite hulka. Seejärel liigitatakse tera sobivasse klassi.

Osaproovi, millest on eemaldatud kõik lisandid, sõelutakse 30 sekundit läbi 4,5 mm ümmarguste avadega sõela maisi puhul ja läbi 1,8 mm avadega sõela sorgo puhul. Kõnealusel sõelumisel läbi sõela läinud koostisosi käsitatakse katkiste teradena.

2. Vastavalt punktis 1 osutatud meetoditele kindlaksmääratud koostisosad, mida ei tohi sisaldada laitmatu kvaliteediga põhiteraviljad, tuleb kaaluda väga hoolikalt täpsusega 0,01 g ja jaotada vastavalt keskmise proovi protsendimäärade. Analüüsiaruandes tuleb andmed esitada 0,1 % täpsusega. Elus kahjurite leidumine proovis tuleb ära märkida.

Üldjuhul tuleb igast proovist teha kaks analüüsi. Need ei tohi eespool nimetatud koostisosade kogumäära suhtes erineda rohkem kui 10 %.

3. Lõigetes 1 ja 2 nimetatud toiminguteks kasutatakse järgmisi seadmeid:

- a) proovijagaja, nt kooniline või torujas jaotusmehhanism;
- b) analüütilised kaalud täpsusega 0,01 g (kuva 0,001 g täpsusega);
- c) 1,0 mm piklike avadega sõel ning 1,8 mm ja 4,5 mm ümmarguste avadega sõel. Võib kasutada vibrosõelurit. Sõelad peavad vastama standardile ISO 5223.

(*) ELT L 70, 9.3.2006, lk 12.”

2) VI–VIII lisa jäetakse välja.

3) XII osa punkt 3 asendatakse järgmisega:

„3. Sekkumiseks pakutava või vastu võetava teravilja kvaliteedi määramiseks kasutatavad standardmeetodid on kehtestatud käesoleva lisa III, IV, V ja VII osas.”

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 743/2010,**17. august 2010,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. augustil 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. august 2010

*Komisjoni nimel,
presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	AL	50,2
	TR	85,0
	ZZ	67,6
0707 00 05	MK	41,0
	TR	133,1
	ZZ	87,1
0709 90 70	TR	121,4
	ZZ	121,4
0805 50 10	AR	133,4
	CL	152,4
	TR	150,3
	UY	135,5
	ZA	129,2
	ZZ	140,2
0806 10 10	EG	153,0
	IL	202,2
	TR	136,6
	ZZ	163,9
0808 10 80	AR	98,0
	BR	71,9
	CL	98,6
	CN	65,6
	NZ	105,2
	US	87,8
	UY	100,6
	ZA	89,7
	ZZ	89,7
0808 20 50	AR	115,4
	CL	150,5
	CN	55,7
	TR	149,8
	ZA	103,7
	ZZ	115,0
0809 30	TR	142,7
	ZZ	142,7
0809 40 05	BA	61,3
	IL	154,7
	XS	64,6
	ZZ	93,5

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

Tellimishinnad aastal 2010 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

CD-ROM asendatakse 2010. aasta jooksul DVDga.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

